



Chúa Nhật Lễ Lá Ngày 1-4-2012 Năm B

PHỤC VỤ DÂN CHÚA

Các Linh Mục:

Đại Diện Đức Tổng Giám Mục và Chánh Xứ:

LM Bartôlômêô Phạm Hữu Đạt, SDD

Phó Xứ: LM. Phanxicô Xaviê Bùi Văn Quyết, SDD

LM. Phêrô Đoàn Hoàng Khôi Anh, SDD

**Các Nữ Tu Dòng Mến Thánh Giá Đà Lạt,
 Miền Portland, Oregon**

Sơ Phụ Trách Maria Nguyễn Thị Trinh, MTG

Hội Đồng Mục Vụ:

Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ

Ông Phạm Hoàng Ân & các Thành Viên

Hưu Dưỡng

Msgr. Giacôbê Phạm Văn Ninh, *Nguyên Chánh Xứ*

LM. Giuse Nguyễn Đức Hậu, *Nguyên Phó Xứ*

Chương Trình Mục Vụ

Thánh Lễ Chúa Nhật

5:30pm Thứ Bảy: Đọc Kinh Kính Đức Mẹ HCG

6:00pm Chiều Thứ Bảy **Lễ 1** (Nhà Thờ Lớn)

6:00pm Chiều Thứ Bảy **Lễ 2**-Giới Trẻ (Nhà Nguyễn)

7:00am Lễ 3 (Nhà Thờ Lớn)

9:00am Lễ 4 (Nhà Thờ Lớn)

11:00am Lễ 5 (Nhà Thờ Lớn)

1:00pm Lễ 6 Thiếu nhi Lớp MG - 8 (Nhà Thờ Lớn)

1:00pm Lễ 7 Thiếu nhi Lớp 9-11 (Nhà Nguyễn)

2:30pm Lễ 8 Lễ Lào (Nhà Nguyễn)

5:00pm Lễ 9 CĐ Anrê Dũng-Lạc

Lễ Đoàn LM TT (Tuần thứ II): 9:00 am Nhà Thờ Lớn

Lễ CT TTHN (Tuần thứ III): 9:00 am Nhà Thờ Lớn

Lễ Hội CBMCG (Thứ 7 đầu tháng) 6:00 pm Nhà Thờ Lớn

Ngày Thường:

7:30 am: Thánh Lễ

5:30 pm: Đọc kinh

6:00 pm: Thánh Lễ

Chầu Thánh Thể ngày Thứ Sáu:

12:00 pm: Thánh Lễ, Chầu; **5:30 pm:** Chầu chung

Giải Tội:

Thứ Hai Tới Thứ Năm: **5:30-6:00pm**

Thứ Sáu và Thứ Bảy: **5:15-6:00pm**

Rửa Tội:

4:30 pm: Thứ Bảy Đầu Tháng (Nhà Nguyễn)

(*Ghi danh trước 3 tuần*)

Hôn Phối (*Ghi danh trước 6 tháng*)

Xức Dầu

971-506-6019 (*Để lời nhắn*)

Thăm Viếng Bệnh Nhân: 503-515-9542

Website: www.gxlavangoregon.com

Trường Giáo Lý & Việt Ngữ

Chúa Nhật: 9:00am - 2:00pm

Lịch Công Giáo Tuần Này

Chúa Nhật 1/4:Chúa Nhật Lễ Lá

Thứ hai 2/4: Tuần Thánh

Thứ ba 3/4: Tuần Thánh

Thứ tư 4/4: Tuần Thánh

Thứ năm 5/4: Tuần Thánh

Thứ Sáu: 6/4: Tuần Thánh -Kiêng thịt

Thứ Bảy : 7/4: Tuần Thánh Vọng Phục Sinh

Chúa Nhật 8/4:Đại Lễ Phục Sinh

“Đức Kitô vì chúng ta đã vâng lời cho đến chết, và chết trên cây thập giá.” Phil 2:8

ĐỨC GIÊSU ĐỐI DIỆN VỚI CÁI CHẾT

Chúng ta bước vào tuần thánh với Chúa Nhật Lễ Lá, kỷ niệm Đức Giêsu vào thành Yêrusalem được dân chúng đón rước long trọng. Biến cố Đức Giêsu vào thành Yêrusalem như một vị vua, gắn liền với những gì xảy đến cho Ngài vào những ngày cuối cùng của đời Ngài.

Thành công và thất bại trên đời

Sau ba mươi năm sống âm thầm và làm nghề khiếm tốn ở Nazaret, Ngài đã công khai rao giảng suốt ba năm khắp đất nước Do Thái với những thành công và thất bại. Hôm nay Ngài trở lại Yêrusalem vào dịp lễ Vượt Qua, lễ trọng nhất của người Do Thái mà mọi người trưởng thành thường phải lên Yêrusalem. Cha mẹ Đức Giêsu cũng vẫn lên Yêrusalem vào dịp lễ Vượt Qua, và Ngài từ năm 12 tuổi cũng đã được dạy và thực tập hằng năm. “Hôm nay Ngài có lên Yêrusalem không?” Một số người am hiểu thời sự biết tình trạng nguy hiểm của Đức Giêsu: nếu Ngài lên Yêrusalem Ngài có thể bị những người lãnh đạo giết chết. Chính vì vậy họ mới đặt câu hỏi!

Trên đời, ai không gặp thất bại? Một danh nhân Việt Nam đầu thế kỷ 20 đã nói: “không thành công cũng thành nhân”. Vấn đề chính là thái độ hay cách cư xử của mình thế nào đối diện với những thành công và thất bại trên đời.

Đức Giêsu chấp nhận những gì xảy đến, ngay cả cái chết

Đa số các tông đồ không muốn Ngài lên Yêrusalem dịp này, dù rằng đây là luật buộc người Do Thái. Thomas khi thấy Ngài quyết định lên Yêrusalem thì nói: “Chúng ta cùng lên Yêrusalem để cùng chết với Ngài” (Ga.11, 8.16). Cổ ngữ có câu: “tránh voi chẳng xấu mặt nào”. Tại sao Đức Giêsu không “khôn” một chút?

Đức Giêsu vẫn làm điều phải làm, Ngài không trốn tránh, Ngài chấp nhận thân phận làm người trong mọi trường hợp, chẳng hạn Ngài nói với Phêrô dịp người ta tới bắt Ngài: “xò gươm vào vỏ, liệu anh tưởng Thầy không thể xin Cha cho thầy 12 đạo binh thiên thần sao, nhưng như vậy thì làm sao Kinh Thánh được nện trọn?” (Mt.26, 53). Đức Giêsu đã không biến đá thành bánh để ăn, Ngài cũng không xuống khỏi thập giá khi bị thách thức, vì Ngài chấp nhận “thân phận con người” đến cùng trong mọi trường hợp.

Tôi có sẵn sàng chấp nhận thân phận là người của mình trong cuộc sống thường ngày không?

Dâng hiến chính mình

Đức Giêsu không chỉ chấp nhận cái chết một cách thụ động. Vì tình yêu “đối với con người”, nên Ngài đã có một sáng kiến tuyệt vời; dâng hiến chính mình cho tất cả mọi người qua bí tích Thánh Thể.

Hành vi tình yêu, đòi con người phải vượt qua chính mình, tôn trọng người mình yêu trong mọi điều kiện, muốn những điều tốt lành cho người mình yêu. Yêu như Đức Giêsu yêu, tức là sẵn sàng chết để người yêu được sống. “Tình yêu mạnh hơn sự chết”. Sự dữ bất lực trước tình yêu.

Phục vụ là dấu chỉ của tình yêu. Các tông đồ tranh luận xem “ai là người lớn nhất trong họ” nếu thầy không còn nữa. Và đây là dấu mối chia rẽ và bất hoà. Đức Giêsu dạy các tông đồ: “ai muốn làm lớn thì phải là người phục vụ”. Đức Giêsu đã đến như một người tôi tớ. Môn đệ của Ngài cũng được mời gọi nên giống Ngài.

Lm. Phạm Thanh Liêm

Ý Lễ Trong Tuần

THỨ SÁU NGÀY 30 THÁNG 3 2012

Anna Vien Vu
Anna (Lễ Giỗ), Mathias Mỹ Hạnh
Anna, Giuse Bà Ba
Anton Lê Thị Ứng
Catarina GD Ô. Nguyễn Ngọc Thương
Giacôbê, Têrêsa, Phanxicô, Gioan
Baotixita GD Hùng Trâm
Giuse, CLH Chị Nhan
Lucia GD
Maria GD Russell Nguyen
Mồ côi GD Mary N
Phanxicô Xaviê GD Trần Thị Bích Vân
Phêrô Phạm Viêm
Phêrô, Maria Nguyễn Văn Biết
Phêrô, Tiên nhân GD Bình + Trúc
Tiên nhân, Thai nhi 1 Người

THỨ BẢY NGÀY 31 THÁNG 3 2012

CÁC ẬN NHÂN GIÁO XỨ - SỐNG HAY ĐÃ MẤT

Anna Vien Vu
Anna Phạm Viêm
Anna Vu Vinh
Anton Lê Thị Ứng
Anton Trinh N.
Catarina GD Ô. Nguyễn Ngọc Thương
Catarina Nguyễn Ngọc Anh
Giuse Nguyen Tam
Giuse, CLH Chị Nhan
LH Luyện ngục Trinh N.
LH Luyện ngục 1 Người
Lucia GD
Maria, CLH GD Bà Trần Hữu Lộc
Maria, Gioan Kim, Phêrô, Anna GD
Lực + Thảo
Phanxicô Xaviê GD Trần Thị Bích Vân
Phaolô, Giuse, Tạ ơn 1 Gia đình
Phêrô, Anna, Tiên nhân GD Thước
+ Tuyết
Phêrô, Tiên nhân GD Bình + Trúc
Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ Huynh Hoa
Têrêsa GD Phạm Ngọc Sơn
Têrêsa 1 Người
Tôma, Phêrô, Anna, Mathia, Bình an,

Tạ ơn GD Triết Loan

CHÚA NHẬT NGÀY 1 THÁNG 4 2012

TOÀN THỂ DÂN CHÚA

Anna Vien Vu
Anton Lê Thị Ứng
Augustinô Phạm Viêm
Augustinô Nguyễn An
Catarina GD Bà Pháp
Catarina Nguyễn V Trung
Catarina GD Ô. Nguyễn Ngọc Thương
Catarina Nguyễn Hồng Nhạn
Catarina Nguyễn Bảo + Tuyết
Catarina Nguyễn H Sương
Đôminicô Nguyễn V Ninh
Gioan Kim Gia đình
Giuse GD Xuân
Giuse 1 Người
Giuse, CLH Chị Nhan
Giuse, Maria Chị Nhan
Lucia GD
Maria GD Phạm Ngọc Sơn
Maria Các con
Maria Nguyễn Lê Thủy
Mồ côi, Thai nhi QV
Như ý Wester's Employees
Như ý Nguyen Hồng Điệp
Phanxicô Xaviê Ban An Ninh
Phanxicô Xaviê GD Trần Thị Bích Vân
Phaolô, Vincentê, Mồ côi Nguyễn Tài Ty
Phêrô, Maria Nguyễn Lộc
Rosa, Giuse Đỗ Thị Mùi
Tạ ơn Nguyễn Chính
Tạ ơn, Bình an Đào Mỹ
Têrêsa Nguyễn Ngọc Anh
Tôma Huynh Hoa

THỨ HAI NGÀY 2 THÁNG 4 2012

Anna Vien Vu
Anton Lê Thị Ứng
Catarina GD Ô. Nguyễn Ngọc Thương
Giuse, Maria Chị Nhan
Lucia GD
Phanxicô Xaviê GD Trần Thị Bích Vân
Phanxicô Xaviê Ban An Ninh

Phêrô, Maria Nguyễn Lộc

THỨ BA NGÀY 3 THÁNG 4 2012

Anna Vien Vu
Anton Lê Thị Ứng
Catarina GD Ô. Nguyễn Ngọc Thương
Giuse, Maria Chị Nhan
Lucia GD
Phanxicô Xaviê GD Trần Thị Bích Vân
Phanxicô Xaviê Ban An Ninh
Phêrô, Maria Nguyễn Lộc

THỨ TƯ NGÀY 4 THÁNG 4 2012

Anna Vien Vu
Anton Lê Thị Ứng
Catarina GD Ô. Nguyễn Ngọc Thương
Giuse, Maria Chị Nhan
Lucia GD
Matta, Bình an Phú Như
Phanxicô Xaviê Ban An Ninh
Phanxicô Xaviê GD Trần Thị Bích Vân
Phêrô, Maria Nguyễn Lộc

THỨ NĂM NGÀY 5 THÁNG 4 2012

Anna Vien Vu
Anton Lê Thị Ứng
Catarina GD Ô. Nguyễn Ngọc Thương
Giuse, Maria Chị Nhan
Lucia GD
Phanxicô Xaviê Ban An Ninh
Phêrô, Maria Nguyễn Lộc

THỨ SÁU NGÀY 4 THÁNG 4 2012

Anna Vien Vu
Anna Phạm Viêm
Anton Lê Thị Ứng
Catarina GD Ô. Nguyễn Ngọc Thương
Giuse, Maria Chị Nhan
Lucia GD
Maria, CLH GD Bà Trần Hữu Lộc
Mathias, Anna Augustinô Mỹ Hạnh
Phanxicô Xaviê Ban An Ninh
Phêrô, Maria Nguyễn Lộc



“Đức Kitô vì chúng ta
đã vâng lời cho đến chết,
và chết trên cây thập
giá.”

Phil 2:8



Hoan Hô 1 - Điệp Ca Mở Đầu

Chúa Vào Thành

Vũ Mộng Thơ 5

1. Hãy báo cho nữ tử Si - On: Đây Vua
 2. Is - ra - el hãy mừng vui lên, Vì hôm
 3. Khắp các dân hãy cùng reo vang, Lời hoan
 4. Chúa tiến vào thánh điện uy nghi, Lời hoan

1. người đã đến nơi rồi. Người khiêm nhu chỉ cõi mình
 2. nay Ngài đến thăm người. Nào mau ra trái áo dạn
 3. hô cùng vỗ tay mừng. Vì Thiên sai là Chúa trần
 4. hô cùng tiếng reo hô. Kèn vang lên trời khúc trầm

1. lừ. Dân hô vang đồng thanh một lời.
 2. đường. Tay giơ cao cành lá chúc mừng.
 3. đời. Trong uy phong Ngài tiến vào thành.
 4. hùng. Vươn câu ca mừng hát khen Ngài.

Vạn là vạn tuế, Vạn là vạn tuế Con Vua Đa - Vít (vạn tuế, vạn
 tuế). Chúc tụng Đấng nhân danh Chúa mà đến.

Vạn là vạn tuế! Vạn là vạn
 Vạn là vạn tuế, vạn tuế, vạn tuế Con Vua

tuế Con Vua Đa Vít Chúc
 Trời, Con Vua Đa Vít, Chúc tụng tôn

tụng Đấng nhân danh Chúa mà đến.
 vinh Đấng nhân danh Chúa mà đến.

ĐK: Hoan hô con vua Đa - vít, vạn phúc vua Ít - ra - en. Hoan

hồ con vua Đa - vít, vạn phúc vua Ít - ra - en. TK: Vạn

phúc Đấng ngự đến nhân danh Thiên Chúa oai phong Đoàn

con cùng tung hô Chúa, Đấng ngự chôn cất trùng.

Lạy Chúa Con Thờ

(Tv 21)

Hải Triều

ĐK. Lạy Chúa con thờ muôn lạy Chúa.
 Ngài nở lòng rộng mở con sao?

- ① Thân sâu bọ con bị đời khinh chê. Họ mỉa
- ② Lưỡi dính hàm nghe hòng khô như ngói. Người đất
- ③ Áo khoác ngoài chính hùa nhau chia chác. Còn áo
- ④ Con loan truyền, loan truyền Danh Thánh Chúa. Toàn công
- ⑤ Hỡi các bạn mau tụng ca Danh Chúa. Nào miếu

① mai: mặc Người cứu nó. Người có thương cứ giải cứu đi. D.C
 ② con vào miền tử vong. Bầy thú hoang đã vây chặt quanh rồi.
 ③ trong lại bỏ thăm luôn Lạy Chúa Trời chớ đứng đứng xa.
 ④ hội tổ tường hay biết đồng xướng ca khen ngợi tán dương.
 ⑤ duệ của nhà Gia - cốp và Ích - diên hãy thờ kính Người.



Thông Báo



KHÓA TU NGHIỆP GIÁO LÝ & VIỆT NGỮ KỲ I: do các Thuyết Trình Viên nổi tiếng như: Linh mục Nguyễn Việt Hưng, ICM, Bề Trên Tổng Quyền Tu Hội Nhập Thể Tân Hiến Truyền Giáo; Frère Trần An-Phong, Dòng Lasan; Giáo sư Lê Xuân Hy; Giáo sư Quyên Di và Nhóm Sư Phạm Việt Ngữ. Tổ chức tại khuôn viên giáo xứ vào ba ngày cuối tuần, từ ngày 13 đến 15 tháng 4 năm 2012. Xin liên lạc VPGX hoặc VPGD để biết thêm chi và đơn ghi danh. Hạn chót ghi danh là ngày 8 tháng 4 năm 2012.

ĐÊM CANH THỨC CHÂU MÌNH THÁNH CHÚA: Thứ Năm Tuần Thánh năm 2011 vừa qua Giáo Xứ chúng ta đã có những người ở lại Canh Thức Châu Minh Thánh Chúa cho đến 7:00 sáng. Năm nay giáo xứ vẫn muốn tiếp tục giữ truyền thống tốt đẹp ấy. Vậy xin kính mời quý ban ngành, đoàn thể, đồng hương và toàn thể quý ông bà anh chị em, đặc biệt các bạn trẻ muốn dành nửa tiếng hoặc một tiếng từ 12 giờ đêm cho đến 7 giờ sáng để Canh Thức Châu Minh Thánh và tâm sự với Chúa Giêsu Thánh Thể, xin ghi danh tại VPGX.

CHƯƠNG TRÌNH TUẦN THÁNH VÀ TAM NHẬT VƯỢT QUA:

Thứ Hai đến thứ Tư Tuần Thánh: 2-4/4/2012: Ngắm Năm Sự Thương Khó lúc 6:45 PM sau đó là Thánh Lễ.

Thứ Năm Tuần Thánh, 5/4/2012: Thánh Lễ Tiệc Ly Tưởng Niệm việc Chúa Giêsu thiết lập Bí Tích Thánh Thể và Bí Tích Truyền Chức Thánh lúc 7:00 PM. Kiệu Thánh Thể chung quanh Nhà Thờ, sau đó là Đêm Canh Thức Châu Thánh Th<

8:30 - 9:00 PM Châu chung toàn GX.

9:00 - 10:00 PM Giới trẻ

10:00 - 11:00 PM Đoàn LMĐT, Hội BMCG

11:00 - 12:00 AM tất cả các ca đoàn và giáo dân.

12:00 AM-7:00 AM: tất cả giáo dân

Thứ Sáu Tuần Thánh, 6/4/2012: ăn Chay và Kiêng Thịt: Đọc Kinh Lòng Chúa Thương Xót lúc 3:00 PM. Đi Đàng Thánh Giá lúc 6:00 PM. Nghi Thức Suy Tôn Thánh Giá lúc 7:00 PM. Sau đó là Ngắm 15 sự Thương Khó, nghi thức đóng đanh và táng xác.

Thứ Bảy Tuần Thánh, 7/4/2012: Lễ Vọng Phục Sinh lúc 10:00 PM.

Chúa Nhật Phục Sinh, 8/4/2012: Thánh Lễ lúc 9: AM và 11:00 AM.

LƯU Ý: Sẽ KHÔNG có Lễ lúc 7 giờ sáng Chúa Nhật Phục Sinh. Thánh Lễ cho người Lào và H'mong lúc 1:00 PM.

ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM: Chúa Nhật Phục Sinh ngày 8 tháng 4 sẽ có Lễ Đoàn như thường nhưng KHÔNG CÓ HỌP ĐOÀN sau Thánh Lễ.

KINH LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT: Chương trình đọc kinh Lòng Chúa Thương Xót cụ thể như sau:

Thứ Sáu Tuần Thánh, 6/4/2012: 3:00 PM

Thứ Bảy Tuần Thánh, 7/4/2012: 11:00 AM

Chúa Nhật Phục Sinh, 8/4/2012: 3:00 PM

Thứ Hai trong Tuần Bát Nhật Phục Sinh, 9/4/2012: 5:30 PM

Thứ Ba trong Tuần Bát Nhật Phục Sinh, 10/4/2012: 5:30 PM

Thứ Tư trong Tuần Bát Nhật Phục Sinh, 11/4/2012: 5:30 PM

Thứ Năm trong Tuần Bát Nhật Phục Sinh, 12/4/2012: 5:30 PM

Thứ Sáu trong Tuần Bát Nhật Phục Sinh, 13/4/2012: 5:30 PM

Thứ Bảy trong Tuần Bát Nhật Phục Sinh, 14/4/2012: 5:15 PM

Chúa Nhật Kính Lòng Chúa Thương Xót, 15/4/2012: 3:00 PM

RAO HÔN PHỐI LẦN I

+ Anh Phêrô Nguyễn Hồng Nhật, con của Ông Bà Giuse Nguyễn Văn Hường, Portland, Oregon, xin kết hôn với chị Magarita Bùi Thị Trúc Giang, con của Bà Thái Thị Nữ, Qui Nhơn, Việt Nam.

+ Anh Phaolô Nguyễn Thái Anh Quốc, con của ông bà Nguyễn Văn Phú, Vancouver, Washington, sẽ kết hôn với Chị Theresa Nguyễn Thị Bích Vân, con của ông bà Nguyễn Văn Hoàng, Vancouver, Washington.

RAO HÔN PHỐI LẦN II

+ Anh Simon Nguyễn Lộc con ông bà Nguyễn Văn Hường, Portland Oreron sẽ cưới chị Maria Hà Châu Uyên con ông bà Hà Văn Thuyết, Olympia Washington.

+ Anh Phaolô Bùi Quốc Vĩnh Kevin, con ông bà Tôma Bùi Đình Ra, Portland, Oregon sẽ kết hôn với chị Maria Vũ Thị Ngọc Hân, con ông bà Giuse Vũ Thanh, thuộc giáo xứ Hà Nội, Việt nam.

Báo Cáo Tài Chánh Tuần Qua:

Xin Giỏ Lần I

Lễ Thánh Giuse

Nguyệt Liễm

Tổng Cộng

\$5,290.00

\$1,050.00

\$2,500.00

\$8.840.00

Ước Tính Chi Hằng Tuần: \$9.800.00 Xin chân thành cảm ơn sự ủng hộ của quý vị.

Lưu ý: Giáo Xứ sẽ kiểm duyệt và toàn quyền quyết định đăng tải những mục thông tin hoặc quảng cáo để phù hợp với tôn chỉ của Giáo Xứ

Sứ điệp Mùa Chay 2012 của Đức Thánh Cha Bênêđictô XVI LM. Trần Đức Anh OP (chuyên ngữ) 2/7/2012

(tiếp theo)

Truyền thống của Giáo Hội đã liệt kê việc khuyên bảo tội nhân vào số những hành động tử bi về tinh thần (thương linh hồn bảy mối). Điều quan trọng là phục hồi chiều kích này của đức bác ái Kitô. Không được im lặng trước sự ác. Ở đây tôi nghĩ đến thái độ của những tín hữu Kitô, vì tôn trọng người khác hoặc vì tiện ích, họ chiều theo nào trạng chung, thay vì cảnh giác anh em mình về những lỗi suy nghĩ và hành động trái ngược với sự thật và không theo con đường sự thiện. Nhưng sự khiển trách theo tinh Kitô không bao giờ do sự thúc đẩy của tinh thần kết án hoặc trách cứ; nhưng luôn do sự thúc đẩy của tình thương và lòng tử bi, nảy sinh từ sự ân cần thực sự đối với thiện ích của người anh em. Thánh Phaolô tông đồ quả quyết: “Nếu có người nào bất chợt bị bắt gặp phạm tội nào, thì anh chị em là những người có Thần Khí hãy sửa chữa họ với tinh thần dịu dàng, và bạn hãy cảnh giác đối với chính mình để chính bạn khỏi bị cám dỗ” (Gl 6,1). Trong thế giới chúng ta bị thâm nhiễm xu hướng cá nhân chủ nghĩa, cần phải tái khám phá tầm quan trọng của sự sửa lỗi huynh đệ, để cùng nhau tiến bước về sự thánh thiện. Thậm chí “người công chính sa ngã 7 lần” (Cn 24,16) như Kinh Thánh đã nói, và tất cả chúng ta đều là người yếu đuối và thiếu sót (Xc 1 Ga 1,8). Vì thế, thật là rất hữu ích khi giúp đỡ và để cho mình được giúp đỡ có cái nhìn chân thực về bản thân mình, để cải thiện chính cuộc sống của mình và tiến bước ngay thẳng hơn trên con đường của Chúa. Chúng ta luôn cần có một cái nhìn yêu thương và sửa chữa, nhận biết và nhìn nhận, phân định và tha thứ (Xc Lc 22,61), như Thiên Chúa đã và đang làm với mỗi người chúng ta.

2. “Đối với nhau”: ơn hỗ tương với nhau”.

Sự “canh giữ” đối với tha nhân như thế tương phản với nào trạng thu hẹp cuộc sống vào chiều kích trần thế, không để ý đến viễn tượng mai hậu và chấp nhận bất kỳ chọn lựa luân lý nào nhân danh tự do cá nhân. Một xã hội như ngày nay có thể trở nên điếc đối với những đau khổ thể lý cũng như những đòi hỏi tinh thần và luân lý của cuộc sống. Nhưng cộng đồng Kitô không thể như vậy! Thánh Phaolô Tông đồ mời gọi tìm kiếm điều dẫn tới “hòa bình và xây dựng lẫn nhau” (Rm 14,19), giúp đỡ “tha nhân trong điều thiện để xây dựng họ” (ibid. 15,2), không tìm tư lợi, “nhưng là lợi ích của nhiều người, để họ đạt tới ơn cứu độ” (1 Cr 10,33). Sự sửa lỗi và khuyên nhủ nhau trong tinh thần khiêm tốn và bác ái như thế phải là thành phần đời sống

của cộng đoàn Kitô.

Các môn đệ của Chúa, kết hiệp với Chúa Kitô qua Thánh Thể, sống trong một sự hiệp thông liên kết họ với nhau như chi thể của cùng một thân mình. Điều này có nghĩa là tha nhân thuộc về tôi, cuộc sống, phần rỗi của họ liên hệ tới cuộc sống và phần rỗi của tôi. Ở đây chúng ta động chạm đến một yếu tố rất sâu xa của tình hiệp thông: cuộc sống của chúng ta có liên hệ tới cuộc sống của người khác, trong điều thiện cũng như trong điều ác; tội lỗi cũng như những việc lành bác ái đều có một chiều kích xã hội. Trong Giáo Hội, Nhiệm thể của Chúa Kitô diễn ra sự hỗ tương như thế: cộng đồng không ngừng làm việc thông hối và kêu cầu ơn tha thứ vì những tội lỗi của con cái mình, nhưng cũng luôn vui mừng hân hoan vì chứng tá nhân đức và bác ái được triển nở nơi mình. Thánh Phaolô quả quyết “Các chi thể chăm sóc lẫn nhau” (1 Cr 12,25),

(còn tiếp)

Giáo Xứ Tưởng Nhớ Tháng 4

1/4/1982	Nghĩa Thanh Weaver
29/4/1985	Dang Thi Hai
19/4/1986	Nguyen Xuan Tan
22/4/1986	Nguyen Van Thanh
10/4/1995	Nguyen Thi Hong
7/4/1996	Hà Thi Thơ
6/4/1999	Ryan Nghĩa Nguyễn
1/4/2000	Vincent Nguyễn Văn Thu
20/4/2002	Isave Phan Tới
22/4/2002	Huỳnh Mên
4/4/2003	Anna Ng. Th Như Ngọc
4/4/2003	Maria Nguyễn Thị Mùi
11/4/2003	Vinh Sơn Vũ Đình Tường
6/4/2006	Maria Madalêna Trần Thị Ánh Ly
24/4/2006	Phêrô Trang Văn Sáu
4/4/2007	Anna Nguyễn Thị Mâu
16/4/2007	Maria Văn Thị Hòa
29/4/2007	Phêrô Nguyễn Văn Úy
18/4/2008	Anna Trương Thị Bảy
30/4/2009	Maria Trần Thị Lợi
26/4/2010	Phêrô Trần Quang
8/4/2011	Đinh Thị Thoa
15/4/2011	Nguyễn Văn Tinh
9/4/2011	Nguyễn Công Thanh



VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
Kyle B. Dukelow, D.C.
 Sony Do phụ tá luật sư
 6007 NE Stanton & Sandy, Portland, OR 97213
 (503) 288-1992 (24/24)
 1800-378-2842
 Tai nạn xe cộ, DUI, Di chúc, Trộm cắp...
 Tham khảo miễn phí

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
 Trần Hữu Thành
PORTLAND OFFICE
 10121 SE Sunnyside RD Site 300
 Clackamas OR 97015
 Tel: (503) 658-6644 www.thranlaw.com
 BỒI THƯỜNG TAI NẠN CÁ NHÂN DỊCH VỤ ĐI TRÚ
 Luật sư hữu thế tại Washington & Oregon
 Trên 14 năm phục vụ quý đồng hương
 (Xin dâng 10% lợi nhuận cho Giáo Xứ)

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
THOMAS W. NAWALANY
 LIEM BUI & TRUNG BUI
 6533 NE SANDY Blvd Portland O.R 97213
 Bên cạnh Thanh Thảo Market
 Bồi thường thương tích cá nhân, Tai nạn xe cộ
 (503) 287-2266 (24/24)
 Tham khảo miễn phí

POWELL CHIROPRACTIC CLINIC
 8001 SE POWELL Blvd suite H,
 Portland O,R 97206
 (ngay food4less center)
 (503) 772-3174 hay (503) 515-2842
 Bác Sĩ **KENT ACHTYES, D.C.**
 Chuyên Trị :
 Tai nạn xe cộ, Lao động

GLISAN DENTAL
 TÂN PHẠM, DMD
 PETER GIANG VŨ, DMD
 7990 NE Glisan St Portland O.R 97213
 503-208-2220
 Bác sĩ nhiều năm kinh nghiệm
 Phòng khám mới, khang trang, thiết bị hiện đại
 Nhận các loại bảo hiểm tư nhân & chính phủ
ĐẶC BIỆT : \$19 Limited exam cho bệnh nhân
 không có bảo hiểm
 "Hãy để chúng tôi chăm sóc cho nụ cười của bạn"

CT AUTO BODY
 827 SE 82nd Ave. 97216
 Tel# (503) 252-3559
 Với nhóm thợ chuyên nghiệp và kinh nghiệm
 Chuyên làm đồng - Sơn - Sửa tất cả các loại xe
 Uy tín - Thành thật

TRAN AIR
 Heating & Airconditioning
 Licensed-Bonded-Insured
 503-516-7907
HẢI TRẦN
 KINH NGHIỆM VÀ UY TÍN

Accident Care Specialist
 Trung Tâm Điều trị
 Thương Tích Tai Nạn

 PORTLAND OFFICE Tel: (503) 771-5555
 BEAVERTON OFFICE (503) 574-2222
 (Division ST&89AVE) (SW Canyon RD&117TH)
DR. ALEXIS LEE D. C.
 Chiropractic Physician

VĂN PHÒNG NHA KHOA
PACIFIC DENTAL CARE, P.C.
 1102 NE 82nd Ave. PORTLAND
 (Đối diện Chợ Saigon) - (503) 408-8927
 Nha Khoa Gia Đình - Nha Khoa Thẩm Mỹ
 Niềng răng (Braces) - Invisalign
 BS Nha Khoa:
Christine Vương Bích Ngọc, DDS
 với sự công tác của các Bác Sĩ
 Nha Khoa và Hygienists

ROSEWAY FAMILY DENTAL
 7346 NE Sandy Blvd PORTLAND O.R 97213
 (503) 287-78992
 Phòng mới trang bị tất cả hệ thống computer
 Nhận tất cả bảo hiểm và ODS/OHP-CAPITOL
 Special Co-pay Discount cho cả gia đình
 Discount khi giới thiệu bệnh nhân mới
TÂN TÂM - NHE NHANG - KỸ LƯỜNG
 Bác Sĩ Nha Khoa
 TRẦN PHƯƠNG LAN, DMD
 RYAN COLLINS, DDS

QUÁN HUỆ
 6852 NE SANDY Blvd
 (gần chợ Nam Phương)
 503-281-6715
 Chuyên phục vụ các món đặc sản
 Huế. Đặc biệt bánh bột lọc,
 bánh bèo, bún bò
 Xin kính mời.

HIGHLIGHTT AUTO BODY
 Chuyên Sơn Sửa Làm Đồng
 Các Loại Xe
 Nhiều năm Kinh Nghiệm và Uy Tín
 503-252-4845
 11109 SE Division St. 97266

Bánh Tét Miền Trung
 Đặc biệt thơm ngon
 971 - 269 - 6744
 503 - 998 - 2735
 Thủy Nguyễn

HIGHLIGHTT AUTO BODY
 Chuyên Sơn Sửa Làm Đồng
 Các Loại Xe
 Nhiều năm Kinh Nghiệm và Uy Tín
 503-252-4845
 11109 SE Division St. 97266

* Nhà & Xe
 * Nhân Thọ
 * Thương Mại
 * Financial Advisor

NHẬT NGUYỄN
 (503) 351-1500
 8120 NE Fremont St, Portland, OR 97213


Mơ Đám Cưới
 Cháo vá, linh động.
 Mọi thủ tục được dùng trong các
 công việc từ thiện.
 Xin Liên Lạc:
NHẬT NGUYỄN
 (503) 351-1500

HÙNG Q. LẠ
 2858 NE Sandy Blvd
 Portland, OR. 97232

 Giảm giá đến 40%
 cho bảo hiểm xe và nhà

BẢO HIỂM CÁC LOẠI
 Bảo Hiểm Quý Vị Tăng Giá?
 Chúng tôi giúp quý vị tìm giá
 bảo hiểm rẻ nhất, vì chúng
 tôi đại diện trên 20 hãng bảo
 hiểm. Phục vụ, ân cần, kín
 đáo và hiệu quả!
 Xin Gọi Ngay
Bosco Đặng
 (503) 888-5212

Chuyên lo thủ tục vay mượn
 tiền mua nhà hay tái tài trợ.
 Giúp quý vị xin tiền GRANT
 để mua nhà lần đầu.
Uyên Nguyễn
 Senior Loan Officer
 Cell: 503-997-9571
 MLO-129812


Đảm Trách Dịch Vụ
 Mua Bán Nhà Cửa và
 Commercial.
 Chuyên Môn Thương
 Lượng Dịch Vụ Nhà
 Short-Sales
 Tel: 503-804-4284
PHILLIP PHAN
 & FILFANS ASSOCIATES

Knights of Columbus
INSURANCE
 CHƯƠNG TRÌNH DÀNH RIÊNG
 CHO NGƯỜI CÔNG GIÁO VỚI GIÁ
 ĐẶC BIỆT:
 Bảo hiểm nhân thọ Life Insurance
 *Chương trình hưu trí-Retirement Income
 *Chương trình chăm sóc dài hạn - Long
 Term Care *Chương trình để dành ít
 nhất là 3% tiền lãi - Annuity
 *Lợi tức cho người tàn tật -
 Disability Income
 *Và nhiều chương trình bảo hiểm
 khác cho người Công Giáo
**Hãy Gọi Ngay Để Hưởng Những
 Quyền Lợi Này**
FIELD AGENT: YOUNG TRAN
 Phone: 503-875-8715
 FAX: 800- 438-3124
 Email: young.tran@kofc.com

WWW.ABESTDIRECT.COM
 Chuyên quảng bá các cơ sở thương mại trên
 mạng toàn cầu. Thiết kế logo, website, CMS
 Online Shop và những nhu cầu đặc biệt. Nhận
 các dịch vụ in ấn: Business card, poster flyer,
 postcard, banner, Office Stationary v.v... tận
 tâm-mỹ thuật-nhanh chóng giá rẻ nhất trên
 thị trường. Đặc biệt 1000 Businesscard, heavy
 grade, semi glossy. Giá chỉ \$49.95. Giao hàng
 trong 3-4 ngày. Chỉ nhận tiền sau khi quý
 khách hài lòng.
 Liên Lạc : **Danh Nguyễn**
 503 793-5607

VĂN PHÒNG KHAI THUẾ
RICHARD'S TAX SERVICE
 2850 SE 82nd Ste#30C, 97220
 (Bên Trong Chợ Fubon)
 Tel: 503-777-2483 or 503-777-6502
 * Khai Thuế cá nhân & thương mại.
 * Nhận làm W-2, 1099 Misc, payroll
 * Nhận đại diện trong các vụ Audit
 trước IRS.
RICHARD V NGUYEN, EA., LTC
KINH NGHIỆM - UY TÍN

R.C. CONSTRUCTIONS
 Chuyên tân trang, thiết kế xây dựng:
 Nhà ở, nhà mướn, cơ sở thương mại,
 tiệm nail, nhà hàng, v.v....
 Định giá miễn phí. Xin liên lạc:
Thanh Nguyễn
 503-319-3801
 Licensed-Bonded-Insured OR & WA.

Brandon Đặng Phan
 Freeman & Associates,
 Realtors
 Mobile: (503) 780-2793
 Office: (503) 256-0220
 brandon.phan@era.com
 Licensed in Oregon &
 Washington
 Tân Tâm - Tín Cần - Nhanh Gọn
 Giúp quý vị tiết kiệm tối đa

TRAN PHARMACY
 7816 NE SANDY Blvd
 PORTLAND O.R 97213
 Ph : 971-244-1100
 Fax : 971-244-1101
 Giờ mở cửa: Thứ Hai-Sáu 10:00am-6:00pm
 Thứ Năm 11:00am-5:00pm
 Thứ Bảy 10:00am-2:00pm
 Chủ Nhật - Ngày Lễ : Nghỉ

oregon
 Serving You Since 1948
 Chuyên lo mọi thủ tục
 liên quan đến địa ốc.
 Cell : 503 341-6937
 Chuyên nghiệp tận
 tâm kín đáo.
DŨNG NGUYỄN

RESIDENTIAL & COMMERCIAL
 Thủ tục vay nợ dễ
 dàng nhanh chóng.
 (503) 515-5842
TONY PHẠM
 LOAN OFFICER

Brandon Đặng Phan
 Freeman & Associates,
 Realtors
 Mobile: (503) 780-2793
 Office: (503) 256-0220
 brandon.phan@era.com
 Licensed in Oregon &
 Washington
 Tân Tâm - Tín Cần - Nhanh Gọn
 Giúp quý vị tiết kiệm tối đa



Family Scrip Pre-Order Form

Name: _____ Customer Phone # & Email Address: _____ Note: _____

Check # _____ Order Date _____ Needed By Date _____

GAS (XANG)	%	QTY	Total
76 Gas \$25.00	1.50%		\$
ARCO \$100.00	1.50%		\$
ARCO \$50.00	1.50%		\$
ARCO \$250.00	2.50%		\$
Chevron \$50.00	1.50%		\$
Chevron \$100.00	1.50%		\$
Chevron \$250.00	2.50%		\$
Shell \$25.00	2.50%		\$
Shell \$50.00	2.50%		\$
Shell \$100.00	2.50%		\$
Texaco \$50.00	1.50%		\$
Texaco \$100.00	1.50%		\$
Texaco \$250.00	2.50%		\$
GROCERY(TAP HOA & THUC PHAM)			
Hong Phat Market \$25	10.00%	QTY	Total
Thanh Thao Market \$25	10.00%		\$
Albertsons \$25.00	4.00%		\$
Albertsons \$100.00	4.00%		\$
Fred Meyer \$20	5.00%		\$
Fred Meyer \$50	5.00%		\$
Fred Meyer \$100	5.00%		\$
Safeway \$25.00	4.00%		\$
Safeway \$100.00	4.00%		\$
RETAIL / DEPARTMENT STORE (QUAN AO)			
JCPenney \$25.00	5.00%	QTY	Total
JCPenney \$100.00	5.00%		\$
Kmart \$25.00	4.00%		\$
Kmart \$50.00	4.00%		\$
Kohl's \$25.00	4.00%		\$
Kohl's \$100.00	4.00%		\$
L.L.Bean \$25.00	15.00%		\$
L.L.Bean \$100.00	15.00%		\$
Lands End Kids \$100.00	16.00%		\$
May's \$25.00	10.00%		\$
May's \$100.00	10.00%		\$
Marshalls \$25.00	7.00%		\$
Marshalls \$100.00	7.00%		\$
Men's Warehouse \$25.00	8.00%		\$
Nike \$25.00	12.00%		\$
Old Navy \$25.00	14.00%		\$
Ross Dress for Less \$25.00	8.00%		\$
Sears \$25.00	4.00%		\$
Sears \$100.00	4.00%		\$
Sears \$250.00	4.00%		\$
T.J. Maxx \$25.00	4.00%		\$
T.J. Maxx \$100.00	7.00%		\$
Target \$25.00	2.00%		\$
Target \$100.00	2.00%		\$
Toys-R-Us \$20.00	1.50%		\$
Wal-Mart \$25.00	2.00%		\$
Wal-Mart \$100.00	2.00%		\$
Wal-Mart \$250.00	2.00%		\$

RESTAURANT(HA HANG)	%	QTY	Total
Applebee's \$25.00	8.00%		\$
Applebee's \$50.00	8.00%		\$
Baja Fresh \$25.00	7.00%		\$
Burger King \$10.00	4.00%		\$
Carl's Jr. \$10.00	5.00%		\$
Cheesecake Factory \$25.00	5.00%		\$
Chipotle Mexican Grill \$10.00	10.00%		\$
Denny's \$10.00	7.00%		\$
Dominio's Pizza \$10.00	8.00%		\$
HOP \$25.00	8.00%		\$
Jack In the Box \$10.00	4.00%		\$
KFC \$5.00	8.00%		\$
Panera Bread \$25.00	9.00%		\$
Pizza Hut (No! AK or HI) \$10.00	8.00%		\$
Quiznos \$10.00	10.00%		\$
Subway \$10.00	3.00%		\$
Wendy's \$10.00	4.00%		\$
ENTERTAINMENT / TRAVEL(GIAI TRI / DU LICH)			
ASIA Tour Travel /Kim Xuyen Pham	1.50%	QTY	Total
AVIS Car Rental \$50.00	8.00%		\$
Budget Car Rental \$50.00	8.00%		\$
American Airlines \$100.00	8.00%		\$
American Airlines \$250.00	8.00%		\$
Carnival Cruise Lines \$100.00	8.00%		\$
Comfort Inn \$50.00	4.00%		\$
Comfort Suites \$100.00	4.00%		\$
Courtyard by Marriott \$100.00	8.00%		\$
Econo Lodge \$100.00	4.00%		\$
Hyatt Hotels \$100.00	9.00%		\$
Marriott Hotels & Resorts \$100.00	8.00%		\$
Quality Inn \$100.00	4.00%		\$
Disney \$100.00	2.00%		\$
Regal Entertainment Group \$25.00	8.00%		\$
AUTOMOTIVE(PHU TUNG XE)			
AutoZone \$25.00	8.00%	QTY	Total
Jiffy Lube \$30.00	**11.00%		\$
Sears Auto Service Center \$25.00	4.00%		\$
Sears Auto Service Center \$100.00	4.00%		\$
Sears Auto Service Center \$250.00	4.00%		\$

SPECIALTY STORES(CUA HANG KHAC)	%	QTY	Total
Home Depot \$25.00	4.00%		\$
Home Depot \$100.00	4.00%		\$
Home Depot \$500.00	4.00%		\$
Lowe's \$25.00	4.00%		\$
Lowe's \$100.00	4.00%		\$
Lowe's \$500.00	4.00%		\$
Ace Hardware \$25.00	4.00%		\$
Amazon.com \$25.00	4.00%		\$
Bathes-R-Us \$20.00	1.50%		\$
Banana Republic \$25.00	14.00%		\$
Bed Bath & Beyond \$25.00	7.00%		\$
Bed Bath & Beyond \$100.00	7.00%		\$
Best Buy \$25.00	3.00%		\$
Best Buy \$100.00	3.00%		\$
Big 5 Sporting Goods \$25.00	8.00%		\$
Burlington Coat Factory \$25.00	8.00%		\$
Chuck E. Cheese \$10.00	8.00%		\$
Dell Computer \$100.00	4.00%		\$
Dick's Sporting Goods \$25.00	8.00%		\$
Fisherman's Wharf \$25.00	9.00%		\$
Fisherman's Wharf \$100.00	9.00%		\$
Foot Locker \$25.00	9.00%		\$
Gap \$25.00	14.00%		\$
GNC \$25.00	8.00%		\$
Gymboree \$25.00	13.00%		\$
ITunes@ \$15.00	5.00%		\$
ITunes@ \$25.00	5.00%		\$
J Crew \$25.00	13.00%		\$
Michaels \$25.00	4.00%		\$
Office Depot \$25.00	4.00%		\$
Office Depot \$100.00	5.00%		\$
Office Max \$25.00	5.00%		\$
Office Max \$100.00	5.00%		\$
Papa John's Pizza \$10.00	8.00%		\$
Papa John's Pizza \$10.00	8.00%		\$
Payless Shoes \$20.00	13.00%		\$
Pet Smart \$25.00	4.00%		\$
Pier 1 Imports \$25.00	9.00%		\$
Pottery Barn \$100.00	8.00%		\$
Pottery Barn Kids \$100.00	8.00%		\$
Rite Aid \$25.00	4.00%		\$
Sally Beauty Supply \$25.00	12.00%		\$
Sam's Club \$25.00	2.00%		\$
Sam's Club \$100.00	2.00%		\$
Sports Authority \$100.00	8.00%		\$
Staples \$25.00	5.00%		\$
Staples \$100.00	5.00%		\$
Starbucks \$10.00	7.00%		\$
Starbucks \$25.00	7.00%		\$
Supercuts \$25.00	8.00%		\$
Walgreens \$25.00	6.00%		\$
Walgreens \$100.00	6.00%		\$

TOTAL all Columns= \$

Make Check Payable To/Check ghi tên:
Our Lady of LaVang Parish

"Thank you for supporting Our Lady Of LaVang Parish"

** Xin trở lại VPGX vào Chúa Nhật tuần sau để nhận THE MUA SÂM (SCRIP cards) mà quý vị đặt mua. Mọi thắc mắc xin liên lạc với anh Hải Đỗ (503-866-9401) hoặc anh Phillip Phan (503-804-4284).



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG - OUR LADY OF LA VANG PARISH
TRUNG TÂM MỤC VỤ ĐÔNG NAM Á - SOUTHEAST ASIAN VICARIATE

5404 NE Alameda Dr. Portland, Oregon 97213 - Phone: 503-249-5892 - Fax: 503-249-1776



Những Cửa Tiệm Tham Gia /
Retailers Participation

Xăng / Gas



GROCERY (TẠP HÓA & THỰC PHẨM)

Hong Phat Market & Thanh Thao Market



Department Stores/ Quần áo



RESTAURANTS / NHÀ HÀNG



SPECIALTY STORES / CỬA HÀNG KHÁC



Thí dụ:

Thực ăn (food)	\$100/ mỗi tuần
Sắm quần áo & giặt ủi	\$35/ mỗi tuần
Đồ xăng (Gas)	\$25/ mỗi tuần
Sửa nhà, hoặc là đi ăn nhà hàng và vv..	\$50/ mỗi tuần
Tổng Cộng:	\$210/ mỗi tuần x 52 tuần = \$10,920 / năm.
* Trung Bình các chợ cho là 3% (\$210 x 3%) = \$6.3 / tuần x 52 tuần = \$327.60 / năm.	

Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang Sẽ Được:

- 10 GD x \$6.30/ mỗi tuần x 52 tuần = \$3,276 / năm.
- 50 GD x \$6.30/ mỗi tuần x 52 tuần = \$16,380 / năm.
- 500 GD x \$6.30/ mỗi tuần x 52 tuần = \$163,800/ năm.

Trong Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang của chúng ta có trung bình 800 GD
800 GD x \$6.30/ mỗi tuần x 52 tuần = **\$262,080 / năm**



Dự Án Bảo Trì, Xây Dựng Cửa Giáo Xứ

Đức Mẹ La Vang

1. Tiền đóng cho địa phận hàng năm là \$42,000 mỗi năm trong vòng 5 năm tới, dự tính là \$210,000.00.
2. Thay hết tất cả cửa sổ (windows) và màn cửa trong trường học (school building), dự tính là \$120,000.00.
3. Tu sửa lại vách tường phía bên đường Sandy và làm lại hàng rào mới, dự tính là \$35,000.00.

GIÁO XỨ CẦN QUÝ GIÁO DÂN!!!

WE NEED YOUR HELP!!!!



Kính chào quý giáo dân,

Hàng tuần mỗi gia đình chúng ta thường phải chi tiêu một ngân khoản khá lớn, cho những nhu cầu mua sắm cần thiết như thức ăn, đồ xăng, quần áo, sửa nhà cửa hoặc đi ăn nhà hàng. Đôi khi số tiền chi tiêu có thể lên đến \$500 mỗi tuần. Với những chi tiêu hàng tuần đó, nếu biết cách chúng ta sẽ giúp Giáo Xứ để gây quỹ, trung bình khoảng \$15 một tuần mỗi gia đình. Thừa bằng cách nào? Bằng cách dùng THE MUA SẮM (SCRIP) từ Giáo Xứ khi chi tiêu, thay vì chúng ta trả tiền mặt hay dùng thẻ tín dụng!

Chi qua cách dùng THE MUA SẮM (SCRIP) để chi tiêu cho những nhu cầu hàng tuần, chúng ta đã cùng nhau góp phần gây quỹ dài hạn, giúp Giáo Xứ phân tài chính trong việc bảo trì, xây dựng và những phát triển tương lai. Điều hay là chúng ta đóng góp mà không tốn thêm đồng nào cả! Đặc biệt nữa là khi dùng THE MUA SẮM (SCRIP) chúng ta tránh được vấn đề bị ăn trộm tên tuổi hay chi tiết cá nhân (identity theft), đã thường xảy ra khi dùng thẻ tín dụng. Hàng trăm cửa tiệm danh tiếng trên nước Mỹ đã đồng ý ủng hộ phần lời để giúp Giáo Xứ chúng ta gây quỹ. Giáo xứ kêu gọi toàn thể quý giáo dân hãy tích cực ủng hộ và tham gia chương trình THE MUA SẮM (SCRIP Program) để giáo xứ chúng ta luôn mãi là mái ấm cho toàn giáo dân!

